

EDDIE BAZA CALVO

Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor of Guam.

MAY 1 1 2015

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.

Speaker

I Mina' trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan

155 Hesler Street

Hagåtña, Guam 96910

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 58-33 (LS) "AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES" which I signed into law on May 7, 2015, as Public Law 33-25.

Senseramente,

EDDIÉ BAZA CALVO

33-15-0440 Office of the Speaker Judith T. Won Pat. Ed.D

Date

lime:

Received By:

0440

P.O. Box 2950 • Hagatna, Guam 96932

Tel: (671) 472-8931 • Fax: (671) 477-4826 • governor.guam.gov • calendar.guam.gov











EDDIE BAZA CALVO
Governor
RAY TENORIO
Lieutenant Governor

MAY 1 1 2015

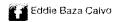
Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D. Speaker I Mina'trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan 155 Hesler Street Hagåtña, Guam 96910

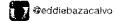
Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 58-33 (LS) "AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES" which I signed into law on May 7, 2015, as Public Law 33-25.

Senseramente,

EDDIE BAZA CALVO









CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that Bill No. 58-33 (LS), "AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES," was on the 1st day of May 2015, duly and regularly passed.

Judith T. Won Pat, Ed.D. Speaker

Attested:	
Tina Rose Muña Barnes Legislative Secretary	
	Guåhan this <u>44</u> day of <u>Muy</u> ,
2015, at $4:15$ o'clock P .M.	an in a mile
	Assistant Staff Officer
	Maga'lahi's Office
APPROVED:	maga iam s Office
EDWARD J.B. CALVO	
I Maga'lahen Guåhan	
Date: MAY 0 7 2015	
Public Law No.33-25	

Bill No. 58-33 (LS)

As amended by the Committee on Finance &Taxation, General Government Operations and Youth Development; and further amended on the Floor.

Introduced by:

1

Judith T. Won Pat, Ed.D.
Tommy Morrison
T. R. Muña Barnes
Michael F.Q. San Nicolas
T. C. Ada
V. Anthony Ada
Frank F. Blas, Jr.
FRANK B. AGUON, JR.
B. J.F. Cruz
James V. Espaldon
Brant T. McCreadie
R. J. Respicio
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Mary Camacho Torres
N. B. Underwood, Ph.D.

AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

- 2 Section 1. § 23111(b) and § 23111(e)(3) of Chapter 23, Division 2, Title
- 3 5, Guam Code Annotated, are hereby amended to read:

"(b) Medical Referral and Education Mileage Program. There is hereby created within the government of Guam an accrued travel mileage program for the use of travel mileage earned as a result of all purchases made by the government of Guam through the use of government of Guam credit card purchases. This program shall be known as the Senator Edward J. Cruz Medical Referral and Education Mileage Program (MREMP) to be administered by the Department of Administration for all travel conducted by employees of the Executive Branch of the government of Guam. The Guam Legislature, the Unified Judiciary of Guam, and other agencies, instrumentalities, autonomous agencies, and public corporations of the government of Guam that purchase airline tickets through the use of credit cards, shall administer their respective accrued travel mileage programs pursuant to the requirements of this Section."

"(e) Eligibility.

(3) A GDOE student who is authorized by a committee established by the Superintendent of Education to participate at an offisland academic, sports or cultural activity is also eligible for participation to receive the mileage benefits."





I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN

THIRTY-THIRD GUAM LEGISLATURE 155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910

May 4, 2015

The Honorable Edward J.B. Calvo I Maga'lahen Guåhan Ufisinan I Maga'lahi Hagåtña, Guam

Dear Maga'lahi Calvo:

Transmitted herewith are Bill Nos. 32-33(COR), 56-33(COR), 58-33(LS), 59-33(COR), 60-33(COR) and 62-33(LS); and Substitute Bill Nos. 14-33(COR), 52-33(COR) and 66-33(COR), which were passed by *I Mina'Trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan* on May 1, 2015.

Sincere

TINA ROSE MUÑA BARNES

Legislative Secretary

Enclosure (9)

ARREST OF THE GOVERNOR

TIME DEPARTMENTS HIS

5/4/15

FILE COPY

I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN 2015 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that Bill No. 58-33 (LS), "AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES," was on the 1st day of May 2015, duly and regularly passed.

Judith T. Won Pat, Ed.D. Speaker

Attested:	
Tina Rose Muña Barnes Legislative Secretary	
This Act was received by I Maga'lahen	Guåhan this 4th day of my,
2015, at $\frac{f'/5}{}$ o'clock $\frac{P}{}$.M.	Elizabeth a Mufras
APPROVED:	Assistant Staff Officer Maga'lahi's Office
AFFROVED.	
EDWARD J.B. CALVO I Maga'lahen Guåhan	
Date:	

Public Law No.

Bill No. 58-33 (LS)

As amended by the Committee on Finance &Taxation, General Government Operations and Youth Development; and further amended on the Floor.

Introduced by:

Ĩ

Judith T. Won Pat, Ed.D.
Tommy Morrison
T. R. Muña Barnes
Michael F.Q. San Nicolas
T. C. Ada
V. Anthony Ada
Frank F. Blas, Jr.
FRANK B. AGUON, JR.
B. J.F. Cruz
James V. Espaldon
Brant T. McCreadie
R. J. Respicio
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Mary Camacho Torres
N. B. Underwood, Ph.D.

AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

- 2 Section 1. § 23111(b) and § 23111(e)(3) of Chapter 23, Division 2, Title
- 5, Guam Code Annotated, are hereby *amended* to read:

"(b) Medical Referral and Education Mileage Program. There is hereby created within the government of Guam an accrued travel mileage program for the use of travel mileage earned as a result of all purchases made by the government of Guam through the use of government of Guam credit card purchases. This program shall be known as the Senator Edward J. Cruz Medical Referral and Education Mileage Program (MREMP) to be administered by the Department of Administration for all travel conducted by employees of the Executive Branch of the government of Guam. The Guam Legislature, the Unified Judiciary of Guam, and other agencies, instrumentalities, autonomous agencies, and public corporations of the government of Guam that purchase airline tickets through the use of credit cards, shall administer their respective accrued travel mileage programs pursuant to the requirements of this Section."

"(e) Eligibility.

(3) A GDOE student who is authorized by a committee established by the Superintendent of Education to participate at an offisland academic, sports or cultural activity is also eligible for participation to receive the mileage benefits."





I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN

THIRTY-THIRD GUAM LEGISLATURE 155 Hesler Place, Hagátña, Guam 96910

May 4, 2015

The Honorable Edward J.B. Calvo I Maga'lahen Guåhan Ufisinan I Maga'lahi Hagåtña, Guam

Dear Maga'lahi Calvo:

Transmitted herewith are Bill Nos. 32-33(COR), 56-33(COR), 58-33(LS), 59-33(COR), 60-33(COR) and 62-33(LS); and Substitute Bill Nos. 14-33(COR), 52-33(COR) and 66-33(COR), which were passed by *I Mina'Trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan* on May 1, 2015.

TINA ROSE MINA BARNE

Legislative Secretary

Enclosure (9)

FILE COPY

I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN 2015 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that Bill No. 58-33 (LS), "AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES," was on the 1st day of May 2015, duly and regularly passed.

Judith T. Won Pat, Ed.D. Speaker

Attested: Tina Rose Muña Barnes Legislative Secretary			
This Act was received by I Maga'lahen Guå	han this	day of	,
2015, at o'clockM.			
		tant Staff Officer	
APPROVED:	Maş	ga'lahi's Office	
EDWARD J.B. CALVO I Maga'lahen Guåhan			
Date:			

Public Law No.

Bill No. 58-33 (LS)

As amended by the Committee on Finance &Taxation, General Government Operations and Youth Development; and further amended on the Floor.

Introduced by:

1

Judith T. Won Pat, Ed.D.
Tommy Morrison
T. R. Muña Barnes
Michael F.Q. San Nicolas
T. C. Ada
V. Anthony Ada
Frank F. Blas, Jr.
FRANK B. AGUON, JR.
B. J.F. Cruz
James V. Espaldon
Brant T. McCreadie
R. J. Respicio
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Mary Camacho Torres
N. B. Underwood, Ph.D.

AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

- 2 Section 1. § 23111(b) and § 23111(e)(3) of Chapter 23, Division 2, Title
- 3 5, Guam Code Annotated, are hereby *amended* to read:

"(b) Medical Referral and Education Mileage Program. There is hereby created within the government of Guam an accrued travel mileage program for the use of travel mileage earned as a result of all purchases made by the government of Guam through the use of government of Guam credit card purchases. This program shall be known as the Senator Edward J. Cruz Medical Referral and Education Mileage Program (MREMP) to be administered by the Department of Administration for all travel conducted by employees of the Executive Branch of the government of Guam. The Guam Legislature, the Unified Judiciary of Guam, and other agencies, instrumentalities, autonomous agencies, and public corporations of the government of Guam that purchase airline tickets through the use of credit cards, shall administer their respective accrued travel mileage programs pursuant to the requirements of this Section."

"(e) Eligibility.

(3) A GDOE student who is authorized by a committee established by the Superintendent of Education to participate at an offisland academic, sports or cultural activity is also eligible for participation to receive the mileage benefits."

LEGISLATIVE SESSION VOTING RECORD

I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN 2015 (FIRST) Regular Session

Bill	No.	58-33	(LS)	ì

Speaker Antonio R. Unipingco Legislative Session Hall May 01, 2015

As amended by the Committee on Finance & Taxation, General Government Operations and Youth Development; and further amended on the Floor.

			Not Voting/	Out During		
NAME	Aye	Nay	Abstained	Roll Call	Absent	Excused
Senator Thomas "Tom" ADA	٧					
Senator V. Anthony "Tony" ADA	٧					
Senator Frank B. AGUON, Jr.	٧					
Senator Frank F. BLAS, Jr.	٧					
Vice-Speaker Benjamin J.F. CRUZ	٧					
Senator James V. ESPALDON	٧					
Senator Brant T. McCREADIE	٧					
Senator Thomas "Tommy" MORRISON	٧					
Senator Tina Rose MUÑA BARNES	٧				-	
Senator Rory J. RESPICIO	٧					
Senator Dennis G. RODRIGUEZ, Jr.		V				
Senator Michael F.Q. SAN NICOLAS	٧					
Senator Mary Camacho TORRES	٧					
Senator Nerissa B. UNDERWOOD, Ph.D.	٧					
Speaker Judith T. WON PAT, Ed.D.	٧					

TOTAL	14	1				
\sim 1	Aye	Nay	Not Voting/ Abstained	Out During Roll Call	Absent	Excused
CERTIFIED TRUE AND CORRECT:						

Clerk of the Legislature

I = Pass

Bill No. 58-33 (LS)

As amended by the Committee on Finance &Taxation, General Government Operations and Youth Development; and further amended on the Floor.

*

Introduced by:

1

4

5

6

7

8

9

10

11

Judith T. Won Pat, Ed.D.
Tommy Morrison
T. R. Muña Barnes
Michael F.Q. San Nicolas

AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

Section 1. § 23111(b) and § 23111(e)(3) of Chapter 23, Division 2, Title 5, Guam Code Annotated, are hereby *amended* to read:

"(b) Medical Referral and Education Mileage Program. There is hereby created within the government of Guam an accrued travel mileage program for the use of travel mileage earned as a result of all purchases made by the government of Guam through the use of government of Guam credit card purchases. This program shall be known as the Senator Edward J. Cruz Medical Referral and Education Mileage Program (MREMP) to be administered by the Department of Administration for all travel conducted by employees of the Executive Branch of the government of Guam. The

Guam Legislature, the Unified Judiciary of Guam, and other agencies, instrumentalities, autonomous agencies, and public corporations of the government of Guam that purchase airline tickets through the use of credit cards, shall administer their respective accrued travel mileage programs pursuant to the requirements of this Section."

"(e) Eligibility.

(3) A GDOE student who is authorized by a committee established by the Superintendent of Education to participate at an offisland academic, sports or cultural activity is also eligible for participation to receive the mileage benefits."

Senator Rory J. Respicio **CHAIRPERSON** MAJORITY LEADER

March 19, 2015

Senator

Thomas C. Ada VICE CHAIRPERSON ASSISTANT MAJORITY LEADER

Speaker Judith T.P. Won Pat, Ed.D. Member

> Vice-Speaker Benjamin J.F. Cruz Member

Legislative Secretary Tina Rose Muna Barnes Member

Senator Dennis G. Rodriguez, Jr. Member

> Senator Frank Blas Aguon, Jr. Member

Senator Michael F.Q. San Nicolas Member

Senator Nerissa Bretania Underwood Member

> V. Anthony Ada MINORITY LEADER

Mary C. Torres MINORITY MEMBER **VIA E-MAIL**

joey.calvo@bbmr.guam.gov

Jose S. Calvo **Acting Director** Bureau of Budget & Management Research P.O. Box 2950 Hagåtña, Guam 96910

RE: Request for Fiscal Note-Bill No. 58-33(LS)

Hafa Adai Mr. Calvo:

Transmitted herewith is a listing of I Mina'trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan's most recently introduced bill. Pursuant to 2 GCA §9103, I respectfully request the preparation of fiscal note for the referenced bill.

Si Yu'os ma'åse' for your attention to this matter.

Very Truly Yours,

Senator Rory J. Respicio

1 Cory J. Respicio

Chairperson of the Committee on Rules

Attachment (1)

Cc: Clerk of the Legislature

Bill Nos.	Sponsor	Title
58-33 (LS)	J.T. Won Pat, Ed.D. T.A. Morrison T.R. Muna Barnes	AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES.

Senator Rory J. Respicio CHAIRPERSON MAJORITY LEADER

March 19, 2015

Senator Thomas C. Ada VICE CHAIRPERSON ASSISTANT MAJORITY LEADER

Speaker Judith T.P. Won Pat, Ed.D. Member

> Vice-Speaker Benjamin J.F. Cruz Member

Legislative Secretary Tina Rose Muna Barnes Member

Senator Dennis G. Rodriguez, Jr. Member

> Senator Frank Blas Aguon, Jr. Member

Senator Michael F.Q. San Nicolas Member

Senator Nerissa Bretania Underwood Member

> V. Anthony Ada Minority Leader

Mary C. Torres Minority Member

MEMORANDUM

To: Rennae Meno

Clerk of the Legislature

Attorney Therese M. Terlaje *Legislative Legal Counsel*

From: Senator Rory J. Respicio

Chairperson, Committee on Rules

Subject: Referral of Bill No. 58-33(LS)

As the Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of **Bill No. 58-33(LS)**.

Please ensure that the subject bill is referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

Si Yu'os Ma'åse!

Attachment

Bill No. <u>58-33</u>(45)

Introduced by:

J.T. Won Pat, Ed.D. T.A. Morrison 1
T.R. Muna Barnes

AN ACT TO AMEND § 23111(b) AND § 23111(e)(3) OF CHAPTER 23, DIVISION 2, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE USE OF GOVERNMENT TRAVEL MILEAGE BENEFITS FOR OFF-ISLAND STUDENT TRAVEL INVOLVING ACADEMIC, SPORTS, AND CULTURAL ACTIVITIES.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

Section 1. § 23111(b) and § 23111(e)(3) of Chapter 23, Division 2, Title 5, Guam Code Annotated, are hereby *amended*, to read:

"(b) Medical Referral and Education Mileage Program. There is hereby created within the government of Guam an accrued travel mileage program for the use of travel mileage earned as a result of travel paid by the government of Guam through the use of government of Guam credit cards purchases. This program shall be known as the Senator Edward J. Cruz Medical Referral and Education Mileage Program (MREMP) to be administered by the Department of Administration for all travel conducted by employees of the Executive Branch of the government of Guam. The Guam Legislature, the Unified Judiciary of Guam, and other agencies, instrumentalities, autonomous agencies, and public corporations of the government of Guam that purchase airline tickets through the use of credit

1	cards, shall adm.inister their respective accrued travel mileage programs
2	pursuant to the requirements of this Section."
3	"(e) Eligibility.
4	(3) A GDOE student who is authorized by a committee
5	established by the Superintendent of Education to participate at an off-
6	island academic, sports or cultural activity is also eligible for
7	participation to receive the mileage benefits."
8	Section 2. Effective Date. The provisions of this Act shall become
9	effective upon enactment